

## KONTAKT/CONTACT

Kunsthalle Mannheim, Friedrichsplatz 4, 68165 Mannheim  
Tel +49 621 293 6423, Fax +49 621 293 6412  
kunsthalle@mannheim.de, www.kuma.art

## ÖFFNUNGSZEITEN/OPENING HOURS

Di, Do – So und Feiertage 10 – 18 Uhr, Mi 10 – 20 Uhr,  
1. Mi im Monat 10 – 22 Uhr, Mo geschlossen  
Tue, Thu – Sun and public holidays 10am – 6pm, Wed 10am – 8pm,  
1st Wed of the month 10 am – 10 pm, Mon closed

## EINTRITTSPREISE/ADMISSION

Regulär/Regular	10 €
Ermäßigt/Reduced	8 €
Abendkarte/Evening ticket	6 €
Familienkarte/Family ticket	16 €
Jahreskarte/Annual pass	30 €
Öffentliche Führungen/Public tours (60 Min./90 Min.)	3 € / 4 €
Kinder & Jugendliche u. 18 J./Children u. 18	Eintritt frei / free

MVV Kunstabend: Eintritt frei/Free admission

1. Mittwoch im Monat, 18 – 22 Uhr/Between 6 pm  
and 10 pm on the first Wednesday of every month



## MUSEUMSRESTAURANT: LUXX

+49 621 170 25511

hallo@luxx-mannheim.de

www.luxx-mannheim.de

## MUSEUMSSHOP

+49 621 432 92670

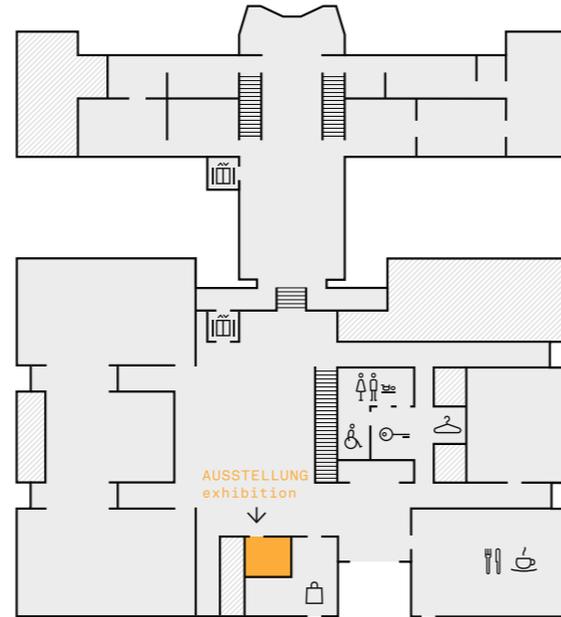
shop.km@museumswelt.eu



CHECK DIE APP!  
DIE KUMA-APP  
ZUM DOWNLOAD  
IM APP-STORE  
(IOS) UND GOOGLE  
PLAYSTORE  
(ANDROID)



MANNHEIM



## DIE BOX

Die Videoinstallation von William Engelen ist die vierte Ausstellung, die in der BOX gezeigt wird. Dort präsentiert die Kunsthalle Mannheim aktuelle Positionen zeitgenössischer Kunst. Die BOX gewährt dem transdisziplinären Experiment seinen Freiraum. Hier sehen Sie in Wechselausstellungen neue Werke von internationalen Kunstschaffenden mit überraschenden Themen und Fragestellungen.

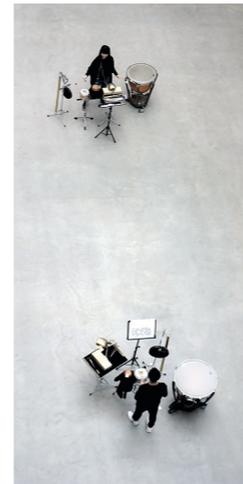
## THE BOX

The video installation by artist William Engelen will be the fourth exhibition presented in the BOX. Here, Kunsthalle Mannheim presents selected positions of contemporary art. In the BOX, we offer a space for transdisciplinary experiments. Here, changing exhibitions will show new works by international artists.



Schallplatte & Booklet, 500 Exemplare, Hrsg. Sebastian Baden, Kunsthalle Mannheim und Edition-Telemark.  
Erhältlich im Museumsshop und über Edition-Telemark.

Record & Booklet, 500 copies, edited by Sebastian Baden, Kunsthalle Mannheim and Edition-Telemark.  
Available in the Museum Shop and at Edition-Telemark.



## PROGRAMM

### ERÖFFNUNG MIT URAUFFÜHRUNG

Sa, 18.05., 19.00 Uhr

Kurator: Dr. Sebastian Baden

→ Eintritt frei

### BAR DER GEGENWART – ARTIST TALK

Mittwoch, 05.06., 19.30 Uhr

→ 5 € inkl. Eintritt

### LIVE-AUFFÜHRUNG

Mittwoch, 10.07., 20.00 Uhr

→ Eintritt frei

Im Rahmen der Ausstellung produzieren die Kunsthalle Mannheim und William Engelen eine Schallplatte mit einem Essay des Musiktheoretikers Björn Gottstein, SWR 2-Redakteur und Leiter der „SWR Donaueschinger Musiktage“.

In conjunction with the exhibition, the Kunsthalle Mannheim and William Engelen will produce a record with an essay by the music theorist Björn Gottstein, journalist at SWR2 radio station and manager of the Contemporary Music Festival “SWR Donaueschinger Musiktage”.

Das Projekt ist Teil der Mannheim Music Week 2019

MANNHEIM  
MUSIC WEEK

Mit freundlicher Unterstützung  
des Königreichs der Niederlande



In Kooperation mit der Staatlichen  
Hochschule für Musik Mannheim

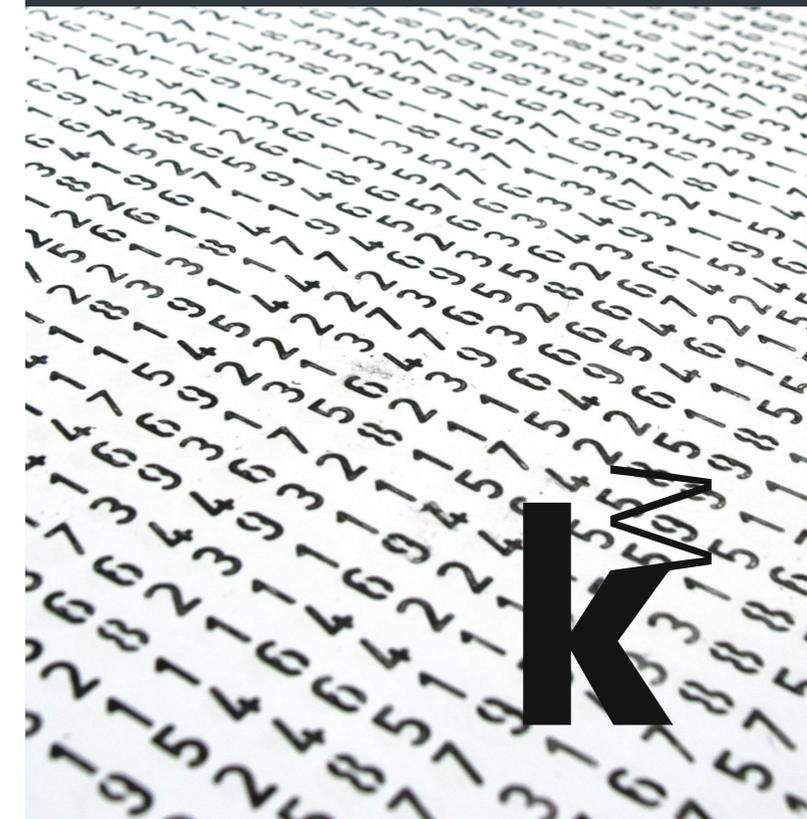


William Engelen: Partitur 32 bpm, courtesy the artist; Photos: William Engelen, VG Bild Kunst Bonn, 2019.  
Photos Partituren: Miriam Pschorn/Saskia Schallock, Kunsthalle Mannheim.

KUNSTHALLE  
MANNHEIM

WWW.KUMA.ART  
#ENGELEN

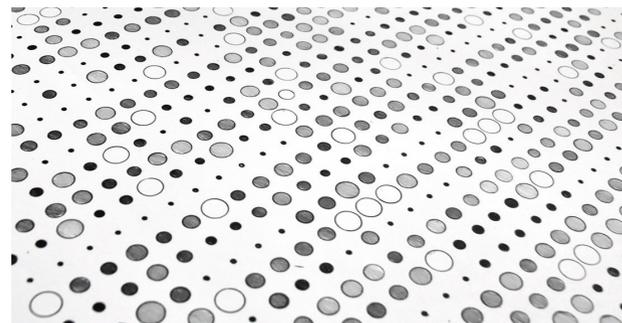
# WILLIAM ENGELEN PARTITUR 32 BPM 19.05 – 14.07.19



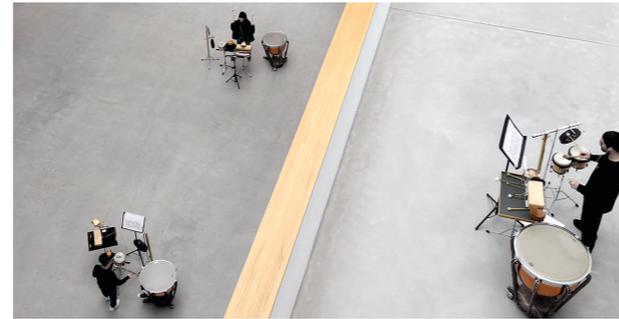
William Engelen ist sowohl bildender Künstler als auch Komponist. Seine Arbeit verbindet visuelle Medien und Klang. Der Niederländer hat auf Einladung der Kunsthalle Mannheim eine ortsspezifische Arbeit entwickelt, um die akustische Qualität der Architektur des neuen Museumsgebäudes zur Geltung zu bringen. Seine Komposition „Partitur 32 bpm für die Kunsthalle Mannheim“ wird von acht Musiker\*innen des Mannheimer Schlagwerks (Studierende der Staatlichen Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Mannheim) mit jeweils neun Perkussionsinstrumenten unter der Leitung von Prof. Dennis Kuhn uraufgeführt.

### 32 BPM – EINE PARTITUR FÜR DIE KUNSTHALLE

Die für die Kunsthalle Mannheim geschaffene Komposition mit 32 bpm (beats per minute) ist Basis eines Ensemblewerkes, in dem jede\*r Musiker\*in als Solist\*in auftritt und sich durch die Partitur navigiert. Das Stück ist in einem Raster mit 32 Spalten auf 32 Zeilen notiert. 1024 verschieden große Punkte in Weiß, Schwarz und in Grautönen dienen der Betonung und Orientierung. Die Musiker\*innen suchen sich darin über 50 Minuten individuell ihren Weg, schlagen jedoch alle im gleichen Takt ihre Perkussionsinstrumente an. Zum Einsatz kommen Pauke, Gong, Triangel, Crotales, Bongo, Woodblock, Mokusho, Röhrenglocke und Reyong. Die Musik wird vor Ort als Klangskulptur in der



Museumsarchitektur aufgeführt. Das Publikum erlebt ein begehbare Konzert und kann die Aufführung auf allen drei Etagen durch das offene Atrium im Zentrum des Museums hören.



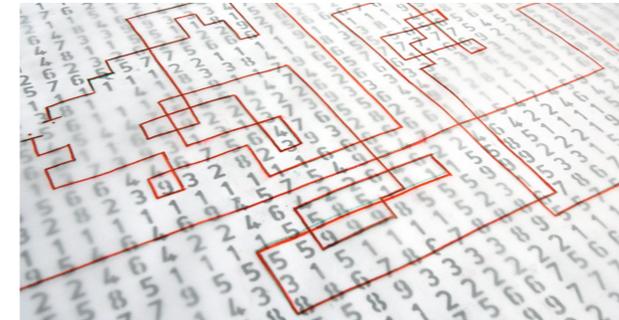
### ENGELEN IN DER BOX #4

Nach der Uraufführung ist die Musik von Engelen vom 19. Mai bis zum 14. Juli 2019 als Video- und Klanginstallation in der BOX für die Museumsbesucher\*innen erlebbar. Außerdem werden in der BOX die Partituren der neuen Komposition präsentiert.

### WILLIAM ENGELEN – LEBEN UND WERK

William Engelen (\* 1964) studierte an der Stadsakademie voor toegepaste Kunsten und der Jan van Eyck Akademie in Maastricht, Niederlande. Er ist bekannt für seine experimentellen und forschungsbasierten Kompositionen, die formal und thematisch herausragend sind. Sein Schaffen oszilliert zwischen Musik, Bildender Kunst, Happening, Klanginstallation und Performance. Seine ortsgebundenen Arbeiten stellen eine besondere Beziehung zwischen Raum und Klang her. Die Kompositionen werden als graphische Werke ausgestellt und von Musiker\*innen aufgeführt, wobei die Improvisation eine wichtige Rolle spielt.

William Engelen is both, a visual artist and composer. In his work, he combines visual media and sound. On invitation of the Kunsthalle Mannheim the Dutchman developed a site-specific work in order to bring off the acoustic quality of the architecture of the new museum building. His composition “Score 32 bpm for the Kunsthalle Mannheim” is going to be performed for the first time by eight musicians of the Mannheimer Schlagwerk (students of the Mannheim University of Music and Performing Arts), each with nine percussion instruments, under the direction of professor Dennis Kuhn.



### 32 BPM – A SCORE FOR THE KUNSTHALLE

The composition created for the Kunsthalle Mannheim with 32 bpm (beats per minute) provides the basis of an ensemble piece in which each musician performs as a soloist navigating through the score. The piece is notated on a grid of 32 columns and 32 lines. 1,024 different dots in white, black, and grey hues which

- Woodblock
- Mokusho
- Bongo
- Korymbos
- Crotales
- Triangel
- Pauke
- Gong
- Röhrenglocke

serve as accent and orientation. For a period of 50 minutes, the musicians individually seek their way through the pattern, while all striking their percussion instruments to the same beat. The instruments are: timpani, gong, triangle, crotales, bongo, woodblock, mokusho,

tubular bell, and reyong. The music is performed on site as a sound sculpture in the architecture of the museum. The audience experiences a walkable concert and can listen to the music on all three levels through the open atrium in the center of the museum.

### ENGELEN IN THE BOX #4

After the world premiere museum visitors can experience the music by Engelen as a video and sound installation until July 14 in the BOX, where the scores of the new composition will also be presented.

### WILLIAM ENGELEN – LIFE AND WORK

William Engelen (\* 1964) studied at the Stadsakademie voor toegepaste Kunsten and the Jan van Eyck Akademie in Maastricht, Netherlands. He is renowned for his experimental and research-based compositions that are outstanding in formal and thematic terms. His work vacillates between music, visual art, happening, sound installation, and performance, with his site-specific pieces establishing a special relationship between space and sound. The compositions are presented as graphic works and performed by musicians, where improvisation is very important.

